



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
10 October 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон
Конвенции о
биологическом
разнообразии
Шестнадцатое
совещание**
Кали, Колумбия,
21 октября – 1 ноября 2024
года
Пункт 7 предварительной
повестки дня*
**Административное
обеспечение Конвенции и
бюджет целевых фондов**

**Конференция Сторон
Конвенции о биологическом
разнообразии, выступающая
в качестве совещания Сторон
Картахенского протокола по
биобезопасности
Одиннадцатое совещание**
Кали, Колумбия,
21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 6 предварительной
повестки дня**
**Административное обеспечение
протокола и бюджет целевых
фондов**

**Конференция Сторон Конвенции
о биологическом разнообразии,
выступающая в качестве
совещания Сторон Нагойского
протокола регулирования
доступа к генетическим ресурсам
и совместного использования на
справедливой и равной основе
выгод от их применения
Пятое совещание**
Кали, Колумбия,
21 октября – 1 ноября 2024 года
Пункт 6 предварительной повестки
дня***
**Административное обеспечение
протокола и бюджет целевых фондов**

Потребности целевого фонда для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий

Записка секретариата

1. Настоящий документ подготовлен в соответствии с поручением Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, содержащимся в пункте 34 ее решения 15/34, о представлении Исполнительным секретарем в рамках подготовки к нынешним совещаниям списка поручений, адресованных Исполнительному секретарю в проектах рекомендаций и решений, и их последствия, где это применимо и по мере необходимости, в целях информирования Сторон и без ущерба для решений Конференции Сторон.

2. В настоящем документе представлена информация о финансовых последствиях мероприятий, предлагаемых в проектах решений, представленных Конференции Сторон Конвенции, Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения. Проекты решений основываются на рекомендациях, принятых Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 25-м и 26-м совещаниях, Вспомогательным органом по осуществлению на его 4-м совещании, Специальной межсессионной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции на ее 12-м совещании

* CBD/COP/16/1.

** CBD/CP/MOP/11/1.

*** CBD/NP/MOP/5/1.

и Специальной рабочей группой открытого состава по совместному использованию выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на ее 2-м совещании.

3. Финансовые последствия проектов решений в разбивке по компонентам расходов, исключая расходы на дополнительный персонал, приведены в таблице 1, аналогичная информация, сгруппированная в соответствии с ориентированной на конечные результаты структурой секретариата, представлена в таблице 2. Данные о кадровых ресурсах, необходимых для осуществления мероприятий, указанных в таблицах 1 и 2, приведены в таблице 3.

Таблица 1
Финансовые последствия проектов решений в разбивке по компонентам расходов
(в долл. США)

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
9	Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	2	2. поручает Исполнительному секретарю создать базу данных для цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в рамках механизма посредничества, чтобы облегчить совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения такой информации;	Совещания экспертов	69 000	31 500	–	113 565
		Приложение пп. 2 и 11	2. [Пользователи [пользователям] цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов [во всех странах][в развитых странах], которые получают [денежную выгоду][прибыль][выручку][оборот][продажи] от ее использования [предлагается][следует][должны][обязаны] [совместно использовать денежные выгоды путем][внесения] [обязательных] платежей в глобальный фонд [, место для ввода порогового значения/исключения]. 11. [Сторонам предлагается][Сторонам следует][Стороны должны] принять административные, политические или законодательные меры, согласующиеся с национальным законодательством, для [стимулирования][обеспечения возможности][установления требования][обеспечения] внесения [пользователями в их юрисдикции] взносов в глобальный фонд [, в частности крупными и транснациональными компаниями,] в соответствии с условиями функционирования многостороннего механизма.	Семинары по созданию потенциала	168 550	76 250	129 000	422 394
		Приложение п. 7	7. [Совместному использованию неденежных выгод может способствовать повышение эффективности механизма посредничества в рамках Конвенции путем включения базы данных для содействия обмену информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов и ее использованию, что позволит активизировать сотрудничество между Сторонами и предоставлять по требованию информацию для создания потенциала.][Совместному использованию неденежных выгод может способствовать какой-либо [уже имеющийся] механизм посредничества в рамках Конвенции, который мог бы предоставлять информацию по требованию [Сторон] для создания потенциала и обеспечивать возможности для демонстрации и добровольного представления отчетности о текущем совместном использовании выгод [по отношению к основному индикатору С.2]. [Совместное пользование неденежными выгодами может осуществляться при дальнейшей поддержке глобального фонда.]] [Для секторов, перечисленных в добавлении А, и исходя из потребностей, выявленных Сторонами, должны быть разработаны механизмы, специально предназначенные для совместного использования неденежных выгод.]	н/п				
		Приложение пп. 13-16	13. Взносы в глобальный фонд могут вноситься напрямую или через национальный орган, определенный соответствующим правительством. [Раз в год будут выпускаться расписки за каждый год, в который вносятся взносы.] [14. Пользователи, которые вносят денежные взносы в фонд в соответствии с условиями функционирования многостороннего механизма, считаются выполнившими требования, связанные с совместным использованием денежных выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на справедливой и равной основе в рамках многостороннего механизма [место для определения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в рамках многостороннего механизма].] 15. [Раз в год будут выпускаться расписки за каждый год, в который вносятся взносы.][За каждый ежегодный взнос будут [автоматически] выпускаться расписки после осуществления платежей [, служащие свидетельствами о выполнении требований.] [Расписки за требуемые ежегодные взносы пользователей цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов будут свидетельствовать о соблюдении требований многостороннего механизма при условии, что используемые последовательности были опубликованы в общедоступной базе данных с одобрения национальных полномочных органов страны происхождения генетических ресурсов, на основе которых была получена цифровая информация о последовательностях.]] [Будут выпускаться свидетельства, подтверждающие соблюдение требований соответствующими пользователями и освобождающие их от любых дополнительных требований о совместном использовании выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.]	н/п				

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта		Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			Поручение Исполнительному секретарю					
			16. Приветствуется внесение [дополнительных] [добровольных] взносов в глобальный фонд [, помимо предусмотренных в приведенных выше пунктах,] со стороны предприятий, некоммерческих или благотворительных организаций и правительств.					
		Приложение п. 19	19. Финансирование будет распределяться с учетом [общего объема средств, имеющихся в глобальном фонде, а также] [ориентировочного перечня элементов][первоначальной] формулы, приведенной в добавлении В. X процентов средств глобального фонда будет выделяться на поддержку самостоятельно определенных потребностей коренных народов и местных общин, включая женщин и молодежь этих общин [во всех странах], в частности в развивающихся странах, [посредством прямых платежей через определенные ими учреждения или через правительство, в зависимости от обстоятельств][через национальные правительства с включением обязательного компонента поддержки коренных народов и местных общин в правительственные предложения, направляемые в фонд]. [Кроме того, X процентов средств фонда будет специально выделяться на поддержку [передачи технологий и] технического развития для обеспечения того, чтобы все Стороны, в особенности Стороны из числа развивающихся стран, имели доступ к инструментам и специальным знаниям, необходимым для полноценного участия и получения выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.] [Формула будет пересмотрена Конференцией Сторон на ее 17-м совещании на основе работы группы согласно кругу ведения, приведенному в добавлении С.]	Совещания экспертов				
		Приложение п. 26	26. Многосторонний механизм, включая глобальный фонд, будет функционировать под руководством и с учетом рекомендаций Конференции Сторон и отчитываться перед ней.	Совещания экспертов				
		Приложение п. 27	27. Эффективность многостороннего механизма, включая глобальный фонд, будет рассмотрена на [18-м] совещании Конференции Сторон и на каждом втором последующем совещании на основе принципов, установленных в решении 15/9, с учетом факторов, изложенных в добавлении D [, и с использованием методов, которые будут приняты Конференцией Сторон на ее 17-м совещании], а также с учетом обзора[ов] Рамочной программы в целом, который[е] должен[ы] быть проведен[ы] для 17-го и 19-го совещаний Конференции Сторон в соответствии с решением 15/6.	Совещания экспертов				
		Приложение, Добавление А, п. 2	2. Настоящий список будет пересматриваться.	Совещания экспертов	29 900	14 250	42 000	97 350
10	Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора	Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора						
		25 (a)-(h)	[25. поручает Исполнительному секретарю: (a) содействовать дальнейшему применению руководящих указаний в отношении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также седьмых и восьмых национальных докладов, принятых в решении 15/6, с учетом окончательного варианта шаблона для этих докладов, содержащегося в приложении I к настоящему решению; (b) продолжать содействовать добровольному использованию модульных инструментов отчетности, таких как инструмент представления данных и отчетности для многосторонних природоохранных соглашений; (c) продолжать способствовать созданию и развитию потенциала Сторон в плане использования инструментов онлайн-регистрации национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и докладов о ходе работы; (d) продолжить разработку механизма отслеживания обязательств негосударственных субъектов с использованием шаблона, содержащегося в приложении II к настоящему решению;	н/п	849 000	209 750		1 196 388
			(e) поддерживать организацию субрегиональных и региональных диалогов в целях повышения эффективности осуществления и обмена опытом;	Другие семинары				
			[(f) оказывать поддержку Вспомогательному органу по осуществлению в проведении форума открытого состава по добровольным страновым обзорам;] (g) оказывать поддержку коренным народам, местным общинам, женщинам и молодежи в обмене подготовленной ими информацией в целях содействия проведению глобального обзора; (h) поддерживать координацию и сотрудничество с соответствующими партнерами в интересах применения усовершенствованного комплексного подхода к планированию, мониторингу, отчетности и обзору;]	н/п				

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта		Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
		26	26. также поручает Исполнительному секретарю при поддержке Специальной научно-технической консультативной группы содействовать проведению неофициального технического диалога между Сторонами, коренными народами и местными общинами, женщинами, и представителями молодежи, научными кругами, частным и финансовым секторами и другими заинтересованными сторонами и экспертами по научным, техническим и технологическим аспектам глобального доклада и другим соответствующим материалам для глобального обзора, включая обмен передовым опытом, информацией о проблемах, пробелах и решениях;	Совещания экспертов	252 800	60 000	75 000	438 214
		Механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия						
		31	[31. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов работать со Сторонами, секретариатами многосторонних природоохранных соглашений, соответствующими научно-исследовательскими учреждениями и другими соответствующими организациями, включая Партнерство по индикаторам биоразнообразия и организации, представляющие коренные народы и местные общины, женщин и молодежь, для устранения пробелов в механизме мониторинга, в частности тех, которые описаны в приложении III к настоящему решению, в рамках осуществления настоящего решения;]	н/п	—	21 000	108 000	145 770
		32 (a)-(c)	32. также поручает Исполнительному секретарю поддерживать инклюзивные и коллективные процессы для содействия введению в действие механизма мониторинга, в том числе с использованием, где это уместно, региональных и субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества и Глобальной службы поддержки знаний в интересах биоразнообразия путем: (a) постоянного обмена со Сторонами обновленной информацией о применении механизма мониторинга, включая информацию, предоставляемую многосторонними природоохранными организациями, членами Партнерства по индикаторам биоразнообразия и другими соответствующими организациями; (b) определения вариантов и потенциальных партнеров по сотрудничеству для устранения пробелов, выявленных Специальной группой технических экспертов по индикаторам, в том числе для разработки основных индикаторов 1.1 и 9.1; (c) содействия деятельности по созданию и развитию потенциала в области применения механизма мониторинга на национальном уровне;	Семинары по созданию потенциала	699 500	47 500	108 000	966 150
		33	[33. далее поручает Исполнительному секретарю обеспечить доступность руководящих указаний по механизму мониторинга, а также матрицы для представления докладов для содействия Сторонам в их национальных процессах отчетности, и призывает Стороны использовать все руководящие указания по индикаторам в качестве справочного материала для подготовки национальной отчетности, когда это уместно и целесообразно и отвечает национальному законодательству;]	н/п	—	—	198 000	223 740
		34 и 35	[34. поручает Исполнительному секретарю подготовить анализ использования основных, бинарных, компонентных, дополнительных индикаторов и национальных индикаторов в национальных докладах в качестве вклада в обзор применения механизма мониторинга и поделиться информацией в отношении пункта 29 выше со Специальной научно-технической консультативной группой;] 35. также поручает Исполнительному секретарю работать с соответствующими организациями над дальнейшей разработкой метаданных для основных индикаторов 1.1. и 9.1 и организациями, указанными в таблице 1 приложения II к документу CBD/SBSTTA/26/2, и другими соответствующими организациями для обновления метаданных по основным индикаторам [особенно тем, которые находятся на более низком уровне методологической разработки] по мере необходимости, и списка компонентных и дополнительных индикаторов, приведенных в решении 15/5, которые стали отвечать критериям для включения в механизм мониторинга, для представления на рассмотрение Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, предшествующем 17-му совещанию Конференции Сторон, и учитывать пункт 7 настоящего решения при проведении этой работы.	н/п	—	—	162 000	183 060
11	Мобилизация ресурсов и механизм финансирования	Мобилизация ресурсов						
		10	[10. постановляет учредить группу экспертов для проведения анализа всех финансовых потоков за период, охватываемый Рамочной программой, с целью определения степени выполнения Сторонами своих обязательств в рамках ее задачи 19 и представить доклад по этому вопросу на 17-м совещании Конференции Сторон;	н/п	—	—	324 000	366 120

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта		Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
		24 (a)-(b)	<i>Поручение Исполнительному секретарю</i> [24. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия финансовых ресурсов: (a) заказать или провести исследования по следующим вопросам: (i) применение принятых в решениях XII/3 и 14/15 руководящих указаний по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия, с выявлением передовых методов и извлеченных уроков, а также возможностей для повышения эффективности применения руководящих указаний; (ii) связь между суверенным долгом и осуществлением Конвенции, а также возможности перенаправления специальных прав заимствования на финансирование биоразнообразия; (iii) уроки, извлеченные в процессе управления различными механизмами финансирования и их механизмами рассмотрения жалоб; (iv) синергетические связи между биоразнообразием и финансированием деятельности в области климата; (b) интегрировать платформу в механизм посредничества в соответствии со стратегией управления знаниями с целью обмена информацией о передовом опыте и уроках, извлеченных в ходе осуществления Рамочной программы, в частности в отношении цели D и задач 14, 15, 18 и 19 и стратегии мобилизации ресурсов;]	н/п	—	—	270 000	305 100
		28 Вариант 1	[28. [также постановляет учредить [рабочую группу] [межправительственный и инклюзивный межсессионный процесс] открытого состава для [обеспечения функционирования] [для этой цели] [и сообщить о результатах 17-му совещанию Конференции Сторон;]	Рабочая группа открытого состава	801 000	84 000	600 000	1 678 050
		28 Вариант 2	[28. также постановляет учредить консультативный комитет экспертов для разработки условий обеспечения функционирования специального глобального инструмента финансирования деятельности в области биоразнообразия, [рассмотреть вопрос о будущем] [провести оценку деятельности] [созданного] Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и представить соответствующий доклад 17-му совещанию Конференции Сторон;]	Совещания экспертов	333 000	63 000	84 000	542 400
		29	[29. поручает секретариату собрать всю соответствующую информацию согласно пункту 27 и представить ее на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению на совещании, проводимом перед 17-м совещанием Конференции Сторон, и Конференции Сторон на ее 17-м совещании;]	н/п	—	52 500	150 000	228 825
		<i>Механизм финансирования</i>						
		21	[21. поручает Исполнительному секретарю в кратчайшие сроки обобщить и передать информацию о потребностях в финансовых ресурсах, полученную от Сторон из числа стран, имеющих право на получение помощи, в секретариат Глобального экологического фонда и участникам переговоров о девятом пополнении Целевого фонда Глобального экологического фонда;]	н/п	—	20 000	108 000	144 640
12	Создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество, механизм посредничества и управление знаниями t	<i>Создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество и передача технологий</i>						
		7	7. также поручает Неофициальной консультативной группе подготовить круг полномочий для проведения в 2029 году независимой оценки целесообразности и эффективности долгосрочной стратегической структуры для создания и развития потенциала и механизма научно-технического сотрудничества параллельно с глобальным обзором коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с использованием, в числе прочего, соответствующих индикаторов механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая индикаторы для задачи 20, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его совещании, проводимом до 17-го совещания Конференции Сторон, и Конференцией Сторон на ее 17-м совещании;	н/п	—	—	108 000	122 040
		8 (a), (b) и (d)	8. поручает Исполнительному секретарю при поддержке Неофициальной консультативной группы и при условии наличия ресурсов:: (a) оказывать дальнейшую поддержку Сторонам, коренным народам и местным общинам, представителям женщин и молодежи, а также другим соответствующим субъектам деятельности в проведении оценки и предоставлении информации об их потребностях и приоритетах в области потенциала через центральный портал механизма посредничества в сотрудничестве с региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества и соответствующими организациями; (b) продолжить в сотрудничестве с региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества и [глобальной службой поддержки знаний в интересах биоразнообразия]	н/п	789 200	76 000	216 000	1 221 756

CBD/COP/16/4/Add.1-CBD/CP/MOP/11/5/Add.1-CBD/NP/MOP/5/5/Add.1								
Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			выявление и картирование инициатив и партнерств в поддержку создания и развития потенциала для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в целях обеспечения глобального обзора их охвата, выявления пробелов, сведения к минимуму дублирования усилий и стимулирования координации и сотрудничества;					
		(d) продолжать разработку и реализацию совместных мероприятий и программ по созданию потенциала с секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и конвенций, связанных с биоразнообразием, в целях укрепления сотрудничества, совместной работы и синергетического взаимодействия, в зависимости от обстоятельств, в осуществлении соответствующих конвенций и реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, сообразно обстоятельствам, при соблюдении их конкретных мандатов.	Семинары по созданию потенциала					
		24 (a)-(e)	24. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: [(a) в кратчайшие сроки начать работу глобального координационного органа в соответствии с условиями, изложенными в приложении II;] (с) изыскать дополнительные финансовые ресурсы и возможности технической помощи и содействовать их мобилизации для обеспечения возможности для региональных и субрегиональных центров поддержки начать осуществление программ и мероприятий поддержки в своих соответствующих субрегионах в целях реализации потребностей в потенциале и приоритетов, определенных Сторонами;	н/п	213 450	147 750	216 000	652 236
			[(b) организовывать, по мере необходимости, совещания отобранных региональных и субрегиональных центров поддержки для информирования их об их мандате, порядке работы и предоставления им рекомендаций;] [(d) организовывать ежегодные совместные совещания всех региональных и субрегиональных центров поддержки в целях укрепления координации и взаимодействия при оказании поддержки Сторонам и взаимного обмена опытом, передовыми методами и извлеченными уроками;] [(e) содействовать проведению совещаний региональных и субрегиональных центров поддержки с ключевыми инициативами и партнерствами для укрепления координации и синергетического взаимодействия;]	Совещания экспертов				
Механизм посредничества и управление знаниями								
		В, п. 9 (a)-(e)	9. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (a) содействовать реализации стратегии управления знаниями под руководством Неофициальной консультативной группы по научно-техническому сотрудничеству; (b) далее реализовывать инициативу по управлению знаниями в интересах биоразнообразия» совместно с региональными и/или субрегиональными центрами поддержки[, службой поддержки знаний в интересах биоразнообразия] и другими соответствующими инициативами, организациями, коренными народами и местными общинами, [лицами африканского происхождения], представителями женщин и молодежи в целях укрепления потенциала Сторон, коренных народов и местных общин, [лиц африканского происхождения], женщин и молодежи в области управления знаниями, в том числе путем содействия организации учебных курсов, глобальных семинаров, вебинаров и ярмарок знаний и стимулирования создания и укрепления сетей по вопросам биоразнообразия и сообществ специалистов-практиков; (с) далее разрабатывать под руководством Неофициальной консультативной группы по научно-техническому сотрудничеству связанные с биоразнообразием словари, таксономии, онтологии и стандарты метаданных через центральный портал механизма посредничества в целях совершенствования классификации, стандартизации, поиска и выборки информации о биоразнообразии в непосредственной связи с целями, задачами и индикаторами Рамочной программы; (d) далее классифицировать имеющуюся информацию, касающуюся задач и других элементов Рамочной программы, включая руководящие указания и инструменты, передовые методы и извлеченные уроки, представленные Сторонами и наблюдателями в документах CBD/SBSTTA/26/INF/15 и CBD/SBSTTA26/INF/16, с использованием соответствующих стандартов метаданных и таксономий, определенных в настоящее время на центральном портале механизма посредничества Конвенции и механизмов посредничества протоколов к ней;	Другие семинары	339 600	38 000	471 000	958 918

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			(е) представить доклад об осуществлении вышеописанной деятельности для рассмотрения и предоставления дальнейших указаний Вспомогательного органа по осуществлению на его 6-м совещании и Конференции Сторон на ее 17-м совещании					
		А, п. 12 (а)-(f)	12. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (а) содействовать осуществлению программы работы механизма посредничества на период 2024-2030 годов в сотрудничестве со Сторонами, региональными и/или субрегиональными центрами поддержки и глобальным координационным органом механизма научно-технического сотрудничества[, глобальной службой поддержки знаний в интересах биоразнообразия] и в соответствующих случаях коренными народами и местными общинами, [лицами африканского происхождения], представителями женщин и молодежи, а также соответствующими инициативами и организациями под руководством Неофициальной консультативной группы по научно-техническому сотрудничеству;	н/п	493 250	47 500	522 000	1 200 908
			(b) содействовать во взаимодействии с региональными и/или субрегиональными центрами поддержки, соответствующими организациями и инициативами, коренными народами и местными общинами, женщинами и молодежью осуществлению деятельности по созданию и развитию потенциала для обеспечения возможности для Сторон выполнять программу работы;	Семинары по созданию потенциала				
			(с) далее развивать и укреплять центральный портал механизма посредничества, в том числе путем повышения доступности соответствующей информации в соответствии с программой работы механизма посредничества; (d) улучшать организацию и управление содержимым центрального портала механизма посредничества с целью содействия его доступности, обмену и использованию в разнообразных приложениях и платформах; (е) далее улучшать веб-сайт Конвенции и обеспечивать наличие на нем информации на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций; (f) далее развивать инструмент Биоземля и создавать потенциал Сторон по его эффективному использованию для разработки или укрепления их национальных порталов механизма посредничества в соответствии с программой работы механизма посредничества и в сотрудничестве с региональными и/или субрегиональными центрами поддержки, глобальной службой поддержки знаний в интересах биоразнообразия и Сторонами, уже использующими инструмент Биоземля;	н/п				
		Решение 15/8, п. 16 (g)	16. (g) проводить в сотрудничестве с партнерами форум для содействия налаживанию связей и обмену опытом, передовой практикой и извлеченными уроками применительно к созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия перед началом каждого совещания Вспомогательного органа по осуществлению;	Семинары по созданию потенциала	338 300	8 500		391 884
13	Сотрудничество с международными организациями и органами, созданными в рамках других конвенций.	18 (а)-(f)	18. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (а) продолжать сотрудничество сообразно обстоятельствам с секретариатами других конвенций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в вопросах мониторинга и отслеживания реализации итогов конференции Берн III, а также в содействии координации работы специальных групп по выполнению конкретных задач Рамочной программы; (b) укреплять сотрудничество с секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, в рамках таких механизмов, как Совместная контактная группа Рио-де-Жанейрских конвенций, для выявления возможностей для содействия национальным усилиям по осуществлению этих конвенций и обмену соответствующей информацией, дальнейшего привлечения внимания к взаимосвязи между проблемами изменения климата и биоразнообразия и изучения вопроса разработки совместной программы работы между Рио-де-Жанейрскими конвенциями; (с) поддерживать дальнейшее сотрудничество между конвенциями, связанными с биоразнообразием, конвенциями по химическим веществам и отходам, многосторонними природоохранными соглашениями, другими конвенциями и соответствующими научно-политическими органами, в том числе путем проведения совместных мероприятий при соблюдении конкретных мандатов; (d) укреплять сотрудничество с Форумом Организации Объединенных Наций по лесам и другими соответствующими организациями, такими как Международная организация по тропической древесине, в том числе в рамках Совместного партнерства по лесам, в целях содействия согласованию усилий по осуществлению Стратегического плана Организации Объединенных Наций по лесам на 2017-2030 годы,	н/п	387 000	186 250	54 000	708 793

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта		Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			Поручение Исполнительному секретарю					
			Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия; (е) сотрудничать с Департаментом по экономическим и социальным вопросам секретариата Организации Объединенных Наций и механизмом «ООН – водные ресурсы» в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, которая пройдет в 2026 году, в целях содействия согласованному осуществлению соответствующих глобальных инициатив в области водных ресурсов, а также добровольных обязательств и Рамочной программы					
			(f) содействовать обмену тематическими исследованиями и опытом между Сторонами в деле поощрения синергетического взаимодействия, сотрудничества и совместной деятельности сообразно обстоятельствам при осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии и других многосторонних природоохранных соглашений, в том числе путем организации региональных диалогов или семинаров;	Другие семинары				
14	Осуществление статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции	Разработка новой программы работы и институциональных механизмов по осуществлению статьи 8 (j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин						
		А, п. 8 (a)–(c)	[8. также поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (a) проводить исследования[, основанные на материалах, представленных Сторонами, коренными народами и местными общинами.] о методах передовой практики относительно [конкретных] [случаев] доступа и совместного использования выгод и опыте коренных народов и местных общин, включая [эффективность и] руководящую роль банков данных и баз данных, содержащих данные об использовании и защите генетических ресурсов, традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами[, цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов] и связанной с ними информации о географическом происхождении, а также другие соответствующие метаданные [о происхождении], включая раскрытие происхождения продуктов и информацию о процессе, вытекающем из такого использования, и распространять результаты этих исследований среди коренных народов и местных общин; (b) укреплять и поддерживать глобальную сеть национальных координационных центров по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции в поддержку осуществления Конвенции на национальном и международном уровнях; (c) выявлять [и поощрять, в том числе с помощью исследований] методы передовой практики [и пробелы] в отношении [[прямого] финансирования] [новаторских финансовых механизмов] [[новаторских финансовых механизмов] [для повышения эффективности финансирования] коллективных действий коренных народов и местных общин по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, включая мероприятия, которыми должны руководить женщины и молодежь.]	н/п	93 200	10 000	234 000	381 036
			(b) укреплять и поддерживать глобальную сеть национальных координационных центров по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции в поддержку осуществления Конвенции на национальном и международном уровнях;	Семинары по созданию потенциала				
			(c) выявлять [и поощрять, в том числе с помощью исследований] методы передовой практики [и пробелы] в отношении [[прямого] финансирования] [новаторских финансовых механизмов] [[новаторских финансовых механизмов] [для повышения эффективности финансирования] коллективных действий коренных народов и местных общин по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, включая мероприятия, которыми должны руководить женщины и молодежь.]	н/п				
		А, Приложение I задача 1.1	1.1 Разрабатывать руководящие указания при всестороннем и эффективном участии коренных народов и местных общин по укреплению правовой и политической базы для выполнения задач 2 и 3, в том числе на коренных и традиционных территориях, в целях содействия мерам защиты и восстановления под руководством коренных народов и местных общин.	Совещания экспертов	84 900	14 250	–	112 040
		А, Приложение I задача 7.2	[7.2 [Обобщить материалы, представленные Сторонами, коренными народами и местными общинами и другими соответствующими субъектами деятельности, относительно передового опыта][Разработать руководящие указания относительно [выполнения задачи 22, включая вопросы] всесторонней защиты защитников экологических прав человека с уделением особого внимания защите женщин от всех форм насилия [, представляющего актуальность с точки зрения [цели Конвенции и Рамочной программы] [сохранения и устойчивого использования биоразнообразия] и доступа к правосудию, а также [соответствующую вспомогательную] информацию[, связанную с сохранением биоразнообразия коренными народами и местными общинами].] [7.2 Alt. Обобщить материалы, представленные Сторонами, коренными народами и местными общинами и другими соответствующими субъектами деятельности, относительно передового опыта в области всесторонней защиты защитников экологических прав человека и доступа к правосудию, а также вспомогательную информацию, и разработать руководящие указания в контексте Конвенции, Рамочной программы и Плана действий по обеспечению гендерного равенства.]	Совещания экспертов	84 900	14 250	–	112 040
		Рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов, касающиеся Конвенции о биологическом разнообразии						
		2	2. поручает секретариату продолжать информировать Постоянный форум по вопросам коренных народов о событиях, представляющих общий интерес, и предоставлять Форуму информацию об осуществляемых в рамках Конвенции мероприятиях, связанных с соображениями и рекомендациями	н/п	–	51 750	–	58 478

<i>Номер пункта повестки дня</i>	<i>Название пункта повестки дня</i>	<i>Номер пункта</i>	<i>Поручение Исполнительному секретарю</i>	<i>Тип совещания</i>	<i>Расходы на проведение совещаний</i>	<i>Служебные командировки</i>	<i>ИП и консультанты /партнеры-исполнители</i>	<i>Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)</i>
			Форума, в соответствии с общесистемным планом действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.]					
15	Коммуникация, просвещение и информирование общественности	7 (а)-(с)	7. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (а) в консультации с Неофициальным консультативным комитетом по коммуникации, просвещению и информированию общественности проводить [изложенные в приложении к настоящему решению] мероприятия по приведению программы работы в области коммуникации, просвещения и информирования общественности в соответствие с Рамочной программой; (b) представить доклад об осуществлении мероприятий по приведению программы работы в соответствие с Рамочной программой на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению на его совещании, которое состоится перед 17-м совещанием Конференции Сторон, и Конференции Сторон на ее 17-м совещании; и проводить дальнейшие обзоры этого вопроса на 18-м и 19-м совещаниях Конференции Сторон; (с) продолжать реализацию коммуникационной стратегии в целях содействия осуществлению Рамочной программы и способствовать мобилизации необходимых для этой цели ресурсов;	н/п	—	10 000	150 000	180 800
		Приложение п. 7	7. Исполнительный секретарь должен сотрудничать с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международным форумом коренных народов по биоразнообразию и его ассоциированными организациями, а также с другими учреждениями в целях разработки информационных продуктов с открытым доступом, которые учитывают соответствующие положения, регулирующие доступ и совместное использование выгод и объясняют взаимосвязь и разнообразие систем знаний, отражающих различные ценности биоразнообразия.	Совещания экспертов	35 400	4 750	37 500	87 745
		Приложение п. 8	8. Исполнительный секретарь должен сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, сектором образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также другими субъектами, участвующими в реализации целей в области устойчивого развития, в целях разработки материалов, описывающих взаимосвязь между устойчивым развитием и биоразнообразием, принимая также во внимание любые соответствующие выводы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, и представлять доклад об этих материалах на 17-м совещании Конференции Сторон.	Совещания экспертов	35 400	4 750	37 500	87 745
		Приложение п. 9	9. Исполнительный секретарь должен содействовать переводу этих материалов на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций и распространить их через механизм посредничества, информируя Стороны и субъекты деятельности о наличии доступа к ним.	н/п	—	—	14 000	15 820
		Приложение п. 24	24. Исполнительный секретарь в сотрудничестве с соответствующими международными организациями, коренными народами и местными общинами, а также женскими и молодежными организациями, должен разработать руководящие принципы коммуникации по каждой из целей и задач. В отношении целей Исполнительный секретарь должен подготовить общие тезисы, которые послужат коммуникационной базой для различных групп, участвующих в достижении этих целей. В отношении задач Исполнительный секретарь должен разработать руководящие принципы коммуникации, в которых будут указаны группы, которые необходимо привлечь к участию, и сформулированы ориентировочные тезисы для каждой группы.	Совещания экспертов	87 300	9 500	75 000	194 134
		Приложение п. 25	25. Исполнительный секретарь должен содействовать переводу руководящих принципов коммуникации на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций и распространить их через механизм посредничества, информируя Стороны и субъекты деятельности о наличии доступа к ним. Исполнительный секретарь должен представить доклад по этому вопросу на 17-м совещании Конференции Сторон.	н/п	—	—	21 000	23 730
		Приложение п. 32	32. Исполнительный секретарь должен продолжать осуществлять коммуникационную стратегию и разрабатывать информационные продукты и инициативы, в том числе касающиеся подготовки тезисов и брендинга, каналов коммуникации и партнерств.	н/п	—	—	112 500	127 125
		Приложение п. 48	48. Исполнительный секретарь должен сотрудничать с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, [Международным союзом охраны природы,] Программой развития Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими соответствующими субъектами деятельности в научно-технической сфере	н/п	—	—	37 500	42 375

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта		Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			Поручение Исполнительному секретарю					
			для определения ключевых научно-технических достижений, которые будут способствовать улучшению результатов в области сохранения биоразнообразия. Исполнительный секретарь должен разработать коммуникационную кампанию для освещения и популяризации этих достижений в средствах массовой информации и других информационных ресурсах.					
16	Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия						
		4 (a)-(d)	4. поручает секретариату при условии наличия ресурсов: (a) продолжать содействовать обобщению научно-технических средств и руководящих указаний и обеспечению доступа к ним в сотрудничестве с соответствующими партнерами, в том числе с помощью механизма посредничества Конвенции; (b) продолжать содействовать, при необходимости, разработке дальнейших средств [и обмену методами передовой практики] [и руководящих указаний, а также обновлению существующих руководящих указаний] для устранения пробелов, выявленных [Сторонами] [в приложении III к документу CBD/SBSTTA/26/2, разделе IV В документа CBD/SBSTTA/26/3 и приложении к нему, а также в документе CBD/SBSTTA/26/INF/15], в сотрудничестве с соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, [другими компетентными межправительственными организациями,] [региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества и глобальной службой поддержки знаний в области биоразнообразия], соответствующими процессами и организациями, [избегая дублирования средств и руководящих указаний,] и в консультации со Сторонами, другими правительствами, коренными народами и местными общинами, женскими и молодежными организациями, а также соответствующими заинтересованными кругами, и сообразно обстоятельствам[, с учетом их соответствующих полномочий] работать с такими соответствующими процессами и организациями для включения соображений, касающихся осуществления Рамочной программы, в средства и руководящие указания, разрабатываемые такими процессами и организациями, в целях поддержки действий и результатов в интересах биоразнообразия; (c) по каждому из вопросов, упомянутых в пункте 2, предложить Сторонам, правительствам других стран, соответствующим многосторонним природоохранным соглашениям и другим соглашениям, межправительственным процессам, международным организациям и инициативам, коренным народам и местным общинам, женским и молодежным организациям, а также другим соответствующим субъектам деятельности представить свои мнения и соответствующий опыт в отношении этих областей работы и с учетом этих материалов [подготовить проекты средств или руководящих указаний, сообразно обстоятельствам, [для этих областей работы] для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям до начала 17-го совещания Конференции Сторон;] (d) ссылаясь на пункт 9 решения 15/4, провести стратегический обзор и анализ программ работы Конвенции в контексте Рамочной программы в целях содействия ее осуществлению, на основе этого анализа подготовить проекты обновлений этих программ работы с учетом документов, подготовленных в ходе 26-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в отношении этой работы, и представить их на рассмотрение Вспомогательному органу на одном из его последующих совещаний до начала 17-го совещания Конференции Сторон.	н/п	—	—	516 000	583 080
		Вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам						
		5 (a)-(c)	5. поручает Исполнительному секретарю: (a) содействовать участию Исполнительного секретаря Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в совещаниях Контактной группы конвенций, связанных с биоразнообразием, когда это целесообразно; (b) обновлять обзор предыдущих и будущих результатов работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и их значения для принятия решений в рамках Конвенции, как указано в приложении к документу CBD/SBSTTA/26/3/Add.1, и публиковать его на веб-сайте секретариата Конвенции и совещания Вспомогательного органа в каждый межсессионный период; (c) продолжать тесное сотрудничество с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и поддерживать связь с секретариатом Платформы в целях анализа и определения дополнительных способов внесения Платформой вклада в осуществление Рамочной программы и глобальный обзор коллективного прогресса, включая изучение возможностей использования в соответствующих случаях результатов деятельности в рамках каждой из четырех	Семинары по созданию потенциала	23300	27 250	—	57 122

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю функций Платформы.	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
17	Учет проблематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов	7 (a)-(g)	7. поручает Исполнительному секретарю при наличии достаточных ресурсов: (a) включить обсуждение вопроса об учете проблематики биоразнообразия в региональные диалоги в поддержку осуществления Рамочной программы, в том числе путем выявления проблем и научных, технических и технологических пробелов, которые могут подрывать потенциал стран в области содействия учету проблематики биоразнообразия; (b) укреплять сотрудничество с соответствующими секретариатами конвенций, организациями и учреждениями и поощрять взаимодействие и сотрудничество, в соответствующих случаях, между соответствующими процессами и программами в целях доступности информации, научных знаний и соответствующих технологий, необходимых для обеспечения учета проблематики биоразнообразия на всех уровнях; (c) предложить Сторонам и соответствующим секретариатам конвенций, организациям и учреждениям обмениваться передовой практикой, инструментами, механизмами, руководящими указаниями и соответствующими решениями, которые могут способствовать учету проблематики биоразнообразия, и предоставлять эту информацию через механизм посредничества в качестве руководства и источника вдохновения для других участников; (d) оказывать поддержку деятельности по созданию потенциала, в том числе путем проведения вебинаров в области учета проблематики биоразнообразия, в сотрудничестве со Сторонами и правительствами других стран, а также соответствующими организациями и инициативами, региональными и субрегиональными центрами поддержки механизма научно-технического сотрудничества, включая существующие объединения и сети женщин, молодежи, коренных народов и местных общин, организациями гражданского общества, субнациональными органами власти, частным и финансовым секторами, а также другими соответствующими субъектами деятельности; (e) взаимодействовать с существующими инициативами соответствующих многосторонних органов в целях разработки, принятия и осуществления переходных планов развития производственных секторов в целях всестороннего учета проблематики биоразнообразия; (f) провести анализ пробелов на основе материалов, полученных от Сторон и соответствующих партнерских организаций и инициатив с уделением особого внимания проблемам, связанным с оказанием поддержки в деле учета проблематики биоразнообразия, а также научным аспектам, техническим и технологическим пробелам, которые могут подорвать потенциал стран в области содействия учету проблематики биоразнообразия и, на основе анализа, предложить повестку дня на 2025-2030 годы для дальнейшей работы, при условии наличия ресурсов, которая будет включать мероприятия, направленные на: (i) содействие формированию сообщества специалистов-практиков для обмена извлеченными уроками, в частности путем организации серии веб-семинаров, посвященных учету проблематики в различных секторах, в частности в тех, которые уже рассматривались в предыдущих решениях Конференции Сторон, объединяя усилия партнеров и экспертов из различных областей для обмена передовым опытом, существующими инструментами, решениями, руководящими указаниями и новаторскими методами, которые могут способствовать осуществлению; (ii) содействие разработке вопроса об учете проблематики биоразнообразия в технической серии в сотрудничестве с соответствующими организациями в целях обеспечения практического инструментария для всех соответствующих субъектов в отношении способов осуществления Рамочной программы путем учета проблематики биоразнообразия, опираясь на существующие материалы; (iii) содействие интеграции учета проблематики в обязательства, решения и планы по мобилизации ресурсов; (g) подготовить доклад о ходе осуществления вышеупомянутых мероприятий, включая анализ пробелов и предлагаемую повестку дня на 2025-2030 годы, для рассмотрения на совещании Вспомогательного органа по осуществлению, которое должно состояться перед 17-м совещанием Конференции Сторон.]	Семинары по созданию потенциала	1 094 500	116 250	546 000	1 985 128
	н/п							
	н/п							
	Семинары по созданию потенциала							
	н/п							
		Семинары по созданию потенциала						
19	Устойчивое управление ресурсами дикой природы	5	[5. поручает Исполнительному секретарю [при условии наличия ресурсов] в сотрудничестве с Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы и при участии Сторон, правительств других стран, коренных народов, местных общин, женщин и молодежи, а также соответствующих организаций, подготовить проект дополнительных руководящих указаний по аспектам,	Совещания экспертов	150 250	48 500	126 000	366 968

CBD/COP/16/4/Add.1-CBD/CP/MOP/11/5/Add.1-CBD/NP/MOP/5/5/Add.1								
Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			входящим в мандат Конвенции, в целях содействия эффективному осуществлению Рамочной программы с учетом семи ключевых элементов, обозначенных в пункте 4 (b), а также дальнейшего анализа пробелов и списка областей, для которых могут потребоваться дополнительные руководящие указания, подготовленных в соответствии с рекомендацией 25/7, и представить такие руководящие указания на рассмотрение Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, которое будет предшествовать 17-му совещанию Конференции Сторон;]					
		6	6. предлагает Сторонам, правительствам других стран, субнациональным правительствам на всех уровнях, коренным народам, местным общинам, женщинам и соответствующим организациям представить информацию о передовом опыте устойчивого управления ресурсами дикой природой и поручает Исполнительному секретарю собрать и обобщить представленную информацию для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 27-м совещании;	н/п	—	—	45 000	50 850
		8	8. поручает Исполнительному секретарю [при условии наличия ресурсов] в консультации со Сторонами, правительствами других стран и соответствующими организациями, включая коренные народы, местные общины, женщин и молодежь, в сотрудничестве с Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, содействовать проведению региональных диалогов для формирования общего понимания относительно применения семи ключевых элементов, представленных в пункте 4(b).	Семинары по созданию потенциала	466 000	50 000	45 000	633 930
20	Морское и прибрежное биоразнообразие, биоразнообразие островов	Дальнейшая работа в области экологически или биологически значимых морских районов						
		2	2. постановляет продлить срок работы Неофициальной консультативной группы по экологически или биологически значимым морским районам и поручает Исполнительному секретарю пересмотреть ее круг полномочий, приведенный в приложении III к решению XIII/12 и измененный в приложении III к решению 14/9, чтобы привести их в соответствие с настоящим решением и облегчить работу Группы в соответствии с ее кругом полномочий;	н/п	—	—	54 000	61 020
		4 и 5	[4. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия финансовых ресурсов в соответствии с пунктом 36 решения X/29, пунктом 12 решения XI/17 и пунктом 6 решения XII/22 продолжать содействовать описанию районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов, и содействовать изменению описаний экологически или биологически значимых морских районов [при появлении новой информации, в зависимости от обстоятельств] путем проведения дополнительных семинаров, когда Стороны и [правительства других стран] желают проводить семинары;] [5. поручает также Исполнительному секретарю при условии наличия финансовых ресурсов в соответствии с пунктом 36 решения X/29, пунктом 12 решения XI/17 и пунктом 6 решения XII/22 продолжать содействовать описанию районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов, и содействовать изменению описаний экологически или биологически значимых морских районов, находящихся за пределами национальной юрисдикции;]	Совещания экспертов	536 000	63 000	144 000	839 590
		7	[7. принимает процедуры изменения описаний экологически или биологически значимых морских районов и описания новых районов, приведенные в приложении, и поручает Исполнительному секретарю оказывать содействие внедрению этих процедур;]	н/п	—	—	72 000	81 360
		Сохранение и устойчивое использование морского и прибрежного биоразнообразия и биоразнообразия островов						
		11 (a)-(c)	[11. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов активизировать сотрудничество и взаимодействие с компетентными международными организациями в вопросах, перечисленных в приложении к настоящему решению, в соответствии с их мандатами в целях: [(a) осуществления общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов и санитарии;] (b) обобщения и распространения в том числе через Механизм посредничества соответствующего опыта Сторон, правительств других стран, компетентных межправительственных организаций, коренных народов и местных общин, а также других соответствующих организаций и субъектов деятельности в этих вопросах; (c) включения этих вопросов в надлежащих случаях в соответствующие усилия по созданию и развитию потенциала и научно-техническому сотрудничеству, предпринимаемые в рамках Конвенции, в том числе на уровне инициативы «Неистощительное освоение океанов»];	н/п	—	15 750	—	17 798

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
		12	12. поручает также Исполнительному секретарю по мере необходимости и при наличии ресурсов продолжать сотрудничество с Отделом по вопросам океана и морскому праву Секретариата Организации Объединенных Наций и организациями, компетентными в вопросах морских районов за пределами действия национальной юрисдикции[, в том числе в контексте Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции;]	н/п	—	40 000	—	45 200
		13	[13. поручает далее Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов создать в сотрудничестве с секретариатом, учрежденным в рамках этого Соглашения, или, если он еще не приступил к выполнению своих функций, Отделом по вопросам океана и морскому праву, а также с соответствующими глобальными и региональными организациями семинар экспертов для анализа перспектив использования результатов научно-технической работы, проводимой в конкретных областях в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, для информационного обеспечения осуществления Соглашения и представить итоги семинара на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям до 17-го совещания Конференции Сторон;]	Совещания экспертов	166 500	15 750	36 000	246 623
		14 (a)-(c)	14. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (a) оказывать дальнейшее содействие проведению мероприятий по созданию потенциала и налаживанию партнерских связей, в частности в рамках инициативы «Неистощительное освоение океанов», при участии коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в поддержку осуществления Рамочной программы, включая ее механизм мониторинга, в аспектах, связанных с морским и прибрежным биоразнообразием и биоразнообразием островов; (b) продолжать сотрудничать с процессами, осуществляемыми в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Отдела по вопросам океана и морскому праву, Международной морской организацией, Международного органа по морскому дну, конвенций и планов действий по региональным морям, региональных органов по рыболовству, проектов и программ по крупным морским экосистемам и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций, международных организаций и региональных инициатив, по укреплению межсекторального сотрудничества на региональном и глобальном уровнях в поддержку осуществления Рамочной программы, в том числе посредством глобального диалога инициативы «Неистощительное освоение океанов» с организациями региональных морей и региональными органами по рыболовству, в соответствии с их мандатами; [(c) укреплять в надлежащих случаях сотрудничество, взаимодействие или синергию с другими многосторонними природоохранными соглашениями, глобальными и региональными организациями, коренными народами и местными общинами, представителями женщин и молодежи и другими соответствующими субъектами деятельности в соответствии с нормами в области прав человека, в том числе Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в связи с различными тематическими вопросами, касающимися морского и прибрежного биоразнообразия, в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития.]	Семинары по созданию потенциала	507 500	78 750	270 000	967 563
21	Инвазивные чужеродные виды	11 (a)-(c)	11. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (a) далее укреплять сотрудничество между соответствующими организациями согласно их соответствующим мандатам в рамках Межучрежденческой контактной группы по инвазивным чужеродным видам для содействия выполнению задачи 6 путем: (i) дальнейшей оценки имеющегося потенциала и научных, технических и технологических потребностей Сторон, особенно из числа развивающихся стран, для выполнения ими задачи 6; (ii) обмена опытом и извлеченными членами Группы уроками, которые могут представлять актуальность с точки зрения работы, проводимой в рамках Конвенции в отношении инвазивных чужеродных видов; (iii) разработки в соответствующих случаях мероприятий и руководств по вопросам создания потенциала для устранения пробелов, выявленных в ходе вышеупомянутой оценки потребностей; (iv) содействия международному сотрудничеству в области регулирования инвазивных чужеродных видов при участии коренных народов и местных общин; (v) укрепления сотрудничества с соответствующими секторами, такими как туризм и торговля, и Глобальным информационным механизмом по биоразнообразию в целях расширения доступа к данным и информации об инвазивных чужеродных видах;	Другие семинары	205 200	39 000	108 000	397 986
				Семинары по созданию потенциала				

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта		Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			Поручение Исполнительному секретарю					
			(b) провести онлайн-форум открытого состава для содействия обмену информацией и опытом по следующим вопросам: (i) работа, проводимая Сторонами и субъектами деятельности по выполнению задачи 6, в частности, для содействия международному и региональному сотрудничеству; (ii) подходы, которые могут быть использованы для содействия совместному реагированию на биологические инвазии и угрозы и воздействие инвазивных чужеродных видов[, и каким образом эти отдельные подходы могут быть интегрированы в концепцию «Единое здоровье»];	Другие семинары				
			(c) представлять доклады о результатах вышеупомянутых мероприятий Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на его будущих совещаниях.	н/п				
22	Биоразнообразие и здоровье	10 (a)-(f)	[10. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (a) завершить работу, проводимую в соответствии с пунктом 13 (a) решения 14/4 по разработке комплексных научно обоснованных показателей, параметров и инструментов для оценки хода осуществления деятельности в области биоразнообразия и здравоохранения с учетом, помимо прочего, раздела III и пункта 14 приложения I и информации, упомянутой в приложении III к настоящему решению, и подготовить записку о порядке использования этих показателей, параметров и инструментов оценки хода осуществления деятельности для мониторинга осуществления Глобального плана действий; (b) содействовать совместно с партнерами осуществлению деятельности по созданию потенциала, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий для поддержки Сторон, коренных народов и местных общин и субъектов деятельности, таких как соответствующие организации, научные круги, а также женщины, дети, молодежь и пожилые люди, в понимании и осуществлении Глобального плана действий, в том числе путем проведения региональных семинаров и организации диалогов, обеспечивая участие коренных народов, местных общин, женщин и молодежи, в сотрудничестве, в частности, с членами четырехстороннего партнерства по осуществлению подхода «Единое здоровье» и секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений; (c) продолжать повышать осведомленность на всех уровнях, в том числе посредством соответствующих процессов в рамках других многосторонних природоохранных соглашений, о важных взаимосвязях между биоразнообразием и здравоохранением, включая их актуальность с точки зрения осуществления Рамочной программы; (d) расширять и укреплять сотрудничество с международными организациями и секретариатами других многосторонних соглашений в сфере охраны окружающей среды, здравоохранения и прав человека по вопросам взаимосвязей биоразнообразия и здравоохранения; (e) изучить в консультации со Всемирной организацией здравоохранения вопрос создания онлайн-информационной платформы для обобщения знаний и опыта в области взаимосвязанных мер политики и действий по вопросам биоразнообразия и здравоохранения, в том числе тематических исследований, показателей, оценок и методологий, чтобы облегчить обмен знаниями и создание потенциала и тем самым оказать дальнейшую поддержку осуществлению Глобального плана действий; (f) представить доклад о результатах этой работы Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, предшествующем 17-му совещанию Конференции Сторон, а также Всемирной ассамблее здравоохранения на ее 79-м совещании.]	Другие семинары				
				Семинары по созданию потенциала				
				н/п	313 600	67 500	—	430 643

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
24	Синтетическая биология	7 (a)-(f)	7. поручает Исполнительному секретарю, [при условии наличия ресурсов и] избегая дублирования усилий с существующими планами и стратегиями, подготовить тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, расширения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в контексте синтетической биологии, принимая во внимание следующие элементы: (a) определение областей, в которых требуется создание потенциала для процессов исследования, разработки, оценки и регулирования синтетической биологии; (b) стратегии обеспечения равной степени участия развивающихся стран, коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в процессах исследования, разработки, оценки и регулирования синтетической биологии; (c) предложения по содействию совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения синтетической биологии, в соответствии со статьями 16 и 19 Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия; (d) механизмы передачи технологий, обмена знаниями и международного сотрудничества; (e) конкретные потребности Сторон, определенные на основе представленной ими информации в соответствии с пунктом 6 выше, а также результатов работы многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии; (f) анализ пробелов, учитывающий другие процессы и инициативы, связанные с синтетической биологией;	н/п	—	9 500	54 000	71 755
			18. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (a) обновить обзор литературы для информационного обеспечения работы [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов с учетом экологических, социально-экономических, этических и культурных соображений; (b) организовать онлайн-овые дискуссии в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии для содействия работе [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов;	н/п	96 500	—	108 000	231 085
			(c) созвать по крайней мере одно очное совещание [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов;	Совещания экспертов				
			(d) содействовать всестороннему и эффективному участию коренных народов и местных общин в проводимой в рамках Конвенции работе, связанной с синтетической биологией, в соответствии с решением X/40 от 29 октября 2010 года;	Совещания экспертов				
		18 (a)-(e)	(e) содействовать участию научного сообщества, женщин и молодежи в проводимой в рамках Конвенции работе, связанной с синтетической биологией;	Совещания экспертов				
25	Биоразнообразие и изменение климата	10	10. поручает также <i>Исполнительному</i> секретарю при условии наличия ресурсов, избегая при этом дублирования усилий и расширяя взаимодействие, в сотрудничестве с соответствующими организациями и процессами, в частности с Совместной группой по связи Рио-де-Жанейрских конвенций и контактной группой конвенций, связанных с биоразнообразием, коренными народами и местными общинами и соответствующими заинтересованными сторонами, а также такими инициативами, как Партнерство в поддержку ускоренного осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), Партнерство по национальным целевым взносам (НЦВ), Глобальная сеть национальных планов адаптации, Партнерство по укреплению решений, основанных на природных факторах, для ускорения трансформации климата (ENACT), Инициатива друзей адаптации с позиций экосистем и Партнерство по вопросам окружающей среды и уменьшению опасности бедствий, и их соответствующими членами, способствовать созданию потенциала, особенно в развивающихся странах, а также повышать уровень информированности и углублять понимание воздействия изменения климата на биоразнообразие, включая, в частности, применение решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов в качестве дополнительных усилий в контексте долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала;	Семинары по созданию потенциала	699 500	47 500	—	844 110
		11	11. поручает далее Исполнительному секретарю в сотрудничестве с секретариатами Рамочной конвенции ООН об изменении климата, Десятилетия наук об океане в интересах устойчивого развития ООН и недавно принятого Соглашения в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции изучить возможности комплексного подхода в решении взаимозависимых проблем океана, изменения климата и биоразнообразия в интересах	Совещания экспертов	68 300	8 500	—	86 784

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			достижения целей Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;					
		12	12. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и во избежание дублирования усилий предложить Сторонам, наблюдателям и другим соответствующим организациям представить и обобщить имеющуюся информацию об углеродных кредитах и кредитах в области сохранения биоразнообразия, а также о компенсациях неблагоприятного воздействия и других рыночных подходах и их воздействии на биоразнообразие и предоставить эту подборку информации на совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям до 17-го совещания Конференции Сторон;	н/п	—	—	9 000	10 170
		13	13. поручает также Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и во избежание дублирования усилий подготовить дополнение к Добровольным руководящим указаниям для разработки и эффективного внедрения экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий, содержащее руководящие указания для разработки и эффективного применения решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов к смягчению последствий изменения климата, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;	Совещания экспертов	279 800	28 500	18 000	368 719
27	Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней	I, А, п. 9	9. поручает Исполнительному секретарю, при условии наличия ресурсов, содействовать проведению до начала совещаний ознакомительного или учебного заседания для представителей, указанных в пункте 8 выше, для их ознакомления с правилами процедуры и сложившейся практикой, методами и навыками в области ведения многосторонних переговоров и содействия достижению консенсуса, с тем чтобы обеспечить этичный характер и беспристрастность в соответствии со стандартами и принципами Организации Объединенных Наций, в том числе с помощью учебных модулей на базе Организации Объединенных Наций;	Семинары по созданию потенциала	159 100	42 500	9 000	237 978
		I, А, п. 15	15. поручает Исполнительному секретарю обеспечить возможности для проведения консультаций со Сторонами, членами бюро, партнерами и субъектами деятельности при поддержке квалифицированных внешних профильных экспертов, сообразно обстоятельствам, относительно продолжения разработки возможных способов дальнейшего повышения эффективности совещаний в рамках Конвенции и представить соответствующие предложения на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его 6-м совещании в целях разработки проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 17-м совещании с учетом подборки представленных материалов, содержащейся в приложении II к настоящему решению.	н/п	—	—	27 000	30 510
		II, п. 3 (а)-(с)	3. поручает также Исполнительному секретарю сообразно обстоятельствам принять меры по повышению эффективности применения процедуры в консультации с бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям или Конференции Сторон, включая: [(а) проверку точности информации, содержащейся в заявлениях о наличии интереса, представленных назначенными экспертами;] (b) без ущерба для подпункта (b) пункта 4.4 процедуры, информирование других членов экспертной группы и в начале любого совещания той или иной экспертной группы о существенных интересах, которые были заявлены тем или иным конкретным членом [или выявлены из других надежных источников]; (с) публикацию сводной информации о всех сделанных заявлениях и принятых мерах по урегулированию любых существующих или потенциальных конфликтов интересов в докладах совещаний и любых других результатах работы или материалах групп экспертов;	Семинары по созданию потенциала	114 100	—	9 000	139 103
28	Многолетняя программа работы Конференции Сторон	Приложение (е)-(j)	Семнадцатое совещание (2026 г.) (е) дальнейшая работа над инструментами и руководящими указаниями по учету проблематики биоразнообразия;	н/п	—	—	216 000	244 080
			(f) значение для работы Конвенции результатов деятельности Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, в том числе: (i) тематической оценки взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем («оценка взаимосвязей»); (ii) тематической оценки коренных причин утраты биоразнообразия, определяющих факторов преобразующих изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года; (iii) методологической оценки воздействия хозяйственной деятельности и зависимости от биоразнообразия и вклада природы на благо человека;	н/п	—	—	108 000	122 040

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			[(g) инструменты и руководящие указания для поддержки осуществления Рамочной программы: (i) пространственное планирование в интересах биоразнообразия; (ii) загрязнение и биоразнообразие; (iii) устойчивая деятельность, продукты и услуги, основанные на биоразнообразии, которые способствуют улучшению состояния биоразнообразия; (iv) справедливость, гендерное равенство и подход, основанный на правах человека, применительно к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия;] (h) справедливое и устойчивое использование ресурсов и модели потребления; (i) взаимосвязь между биоразнообразием и устойчивыми источниками жизнеобеспечения;	н/п	—	—	324 000	366 120
			(j) обзор и обновление программ работы с уделением особого внимания их согласованию с Рамочной программой;	н/п	—	—	54 000	61 020
Cartagena Protocol ^b								
7	Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами	5	5. поручает Исполнительному секретарю продолжить изыскание и распространение информации об источниках финансирования биобезопасности для поддержки Сторон.	н/п	—	—	31 500	35 595
8	Функционирование и деятельность Механизма посредничества по биобезопасности	9 (a)-(e)	9. поручает Исполнительному секретарю: (a) продолжать обеспечивать функционирование Механизма посредничества по биобезопасности и вносить необходимые усовершенствования в функциональные возможности различных частей платформы, в том числе с учетом рекомендаций Неофициального консультативного комитета и поручений Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, с тем чтобы избежать создания новых тематических страниц; (b) продолжить перевод страниц Механизма посредничества по биобезопасности, включая новые функции и содержание по мере их разработки, чтобы обеспечить доступность платформы на шести официальных языках Организации Объединенных Наций; (c) разработать индивидуальный функциональный национальный веб-сайт по биобезопасности с использованием инструмента Bioland и предоставить его Сторонам, желающим создать национальный веб-сайт по биобезопасности, интегрированный с Механизмом посредничества по биобезопасности;	н/п	186 400	20 000	432 000	721 392
			(d) продолжать разрабатывать материалы по созданию потенциала и проводить обучение новым функциональным возможностям Механизма посредничества по биобезопасности;	Семинары по созданию потенциала				
			(e) продолжать сотрудничество с другими базами данных и организациями, связанными с биобезопасностью.	н/п				
11	Оценка и регулирование рисков	15 (a)-(g)	15. поручает секретариату при условии наличия ресурсов: (a) обобщить информацию, представленную во исполнение пункта 4, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании;	н/п	291 400	60 500	135 000	550 197
			(b) проводить мероприятия по созданию и развитию потенциала для содействия в проведении оценки рисков с уделением особого внимания оценке рисков в отношении живых измененных организмов, содержащих генно-инженерный драйв;	Семинары по созданию потенциала				
			(c) разработать подробный план дополнительных руководящих указаний по оценке рисков в отношении живой измененной рыбы, для коллегиальной оценки в рамках подготовки к работе Специальной группы технических экспертов по оценке рисков; (d) организовать онлайн-овые дискуссии в рамках Онлайн-ового форума открытого состава по оценке и регулированию рисков для содействия работе Специальной группы технических экспертов по оценке рисков по подготовке проекта подробного плана для индивидуальной оценки риска в отношении живой измененной рыбы; (e) обобщить информацию, представленную Сторонами, правительствами других стран и соответствующими организациями в целях содействия работе Специальной группы технических экспертов по оценке рисков;	н/п				
			(f) созвать при условии наличия ресурсов два совещания Специальной группы технических экспертов по оценке рисков, из которых по меньшей мере одно должно пройти в очной форме;	Совещания экспертов				
			[(g) собрать соответствующую информацию для оказания содействия в проведении оценки риска в отношении самоограничивающихся насекомых и разместить ее на сайте Механизма посредничества по	н/п				

CBD/COP/16/4/Add.1-CBD/CP/MOP/11/5/Add.1-CBD/NP/MOP/5/5/Add.1								
Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
			биобезопасности.]					
12	Обнаружение и идентификация живых измененных организмов	8 (a)-(d)	8. поручает секретариату при условии наличия ресурсов: (a) продолжать собирать публикации и технические справочные материалы на различных языках и размещать их на специальном портале Механизма посредничества по биобезопасности, посвященном отбору, обнаружению и идентификации живых измененных организмов; (b) подготовить подборку технических справочных материалов и публикаций, представленных в ответ на поручение в пункте 1, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее 12-м совещании; (c) сотрудничать с соответствующими организациями и оказывать Сторонам поддержку в создании потенциала в области обнаружения и идентификации живых измененных организмов, включая организацию практической подготовки сотрудников лабораторий по традиционным методам анализа и по новым методам обнаружения; (d) повышать осведомленность о портале Механизма посредничества по биобезопасности, посвященном отбору, обнаружению и идентификации [и изучить возможность указания ссылок и перекрестных ссылок в Механизме посредничества по биобезопасности на соответствующие отраслевые базы данных.]	н/п Семинары по созданию потенциала н/п	69 000	10 500	–	89 835
13	Социально-экономические соображения s	4	4. поручает Исполнительному секретарю обобщить информацию, представленную в пятих национальных докладах в соответствии с пунктом 3 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее 12-м совещании;	н/п	–	–	31 500	35 595
14	Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении	6	6. предлагает Сторонам представить информацию о механизмах финансового обеспечения, а также другую информацию о национальных мерах по осуществлению Дополнительного протокола в их пятих национальных докладах и поручает Исполнительному секретарю использовать эту информацию при подготовке документации для первой оценки и обзора эффективности Дополнительного протокола;	н/п	–	–	31 500	35 595
Нагойский протокол ^c								
8	Создание и развитие потенциала и повышение осведомленности	9 (a) 10 (a)-(e)	9. также постановляет при наличии ресурсов: (a) продлить мандат Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола до восьмого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола; 10. поручает Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов: (a) распространять информацию о плане действий среди указанной в нем целевой аудитории и содействовать его реализации; (b) продолжать оказывать содействие проведению мероприятий по созданию и развитию потенциала, а также координации и сотрудничеству между Сторонами, коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью, соответствующими субъектами деятельности и организациями с целью поддержки эффективного осуществления Нагойского протокола; (c) содействовать расширению возможностей для обобщения, передачи и распространения опыта, извлеченных уроков и передовой практики среди Сторон, коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, соответствующих субъектов деятельности и организаций на глобальном уровне и предоставлять их через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; (d) предоставить вспомогательное руководство, касающееся плана действий, включая обзор доступных международных источников финансирования для поддержки создания и развития потенциала, необходимого для осуществления Нагойского протокола, обзор примеров функций и вклада различных субъектов деятельности и цепочки результатов для плана действий, а также провести пересмотр и обновление этого руководства при необходимости; (e) подготовить доклад о достигнутом прогрессе в осуществлении плана действий в рамках третьего цикла оценки и обзора эффективности Протокола в соответствии с пунктом 8 выше.	Совещания экспертов н/п Семинары по созданию потенциала н/п	57 200 213 200	– 15 000	27 000	64 636 288 376
9	Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного	8 (a) и (b)	8. поручает Исполнительному секретарю: (a) продолжать развитие и администрирование Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии с его условиями функционирования и обратной связью, полученной в первую очередь от Сторон и Неофициального	Семинары по созданию потенциала	171 550	29 250	216 000	470 984

Номер пункта повестки дня	Название пункта повестки дня	Номер пункта	Поручение Исполнительному секретарю	Тип совещания	Расходы на проведение совещаний	Служебные командировки	ИП и консультанты /партнеры-исполнители	Итого (включая расходы на поддержку программ ЮНЕП)
	использования выгод и обмен информацией		консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе в соответствии с целями и приоритетами для дальнейшего развития и администрирования Механизма посредничества, подготовленными секретариатом;					
			(b) провести в межсессионный период до начала шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, совещание Неофициального консультативного комитета и, по мере необходимости, неформальное обсуждение в режиме онлайн, а также представить доклад об итогах работы Комитета на шестом совещании.	Совещания экспертов				
10	Оценка и обзор эффективности Протокола	7 (a)-(c)	7. поручает Исполнительному секретарю: (a) проанализировать и обобщить информацию об осуществлении Протокола, используя источники информации, перечисленные в приложении к настоящему решению, измерить индикаторы в рамках индикаторов, представленных в приложении II к решению NP-3/1 A, а также довести эту информацию до сведения Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола, Комитета по соблюдению в рамках Нагойского протокола и Вспомогательного органа по осуществлению; (b) поручить провести при условии наличия ресурсов предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению Протокола, и возможных путей улучшения осуществления, принимая во внимание конкретные проблемы, с которыми сталкиваются Стороны из числа развивающихся стран, включая и те, что связаны со средствами осуществления; (c) при необходимости включить основные выводы аналитического исследования в контекст элементов для второй оценки и обзора эффективности Протокола в качестве дополнительного источника информации;	н/п	—	—	45 000	50 850
Итого					12 053 550	2 136 500	8 511 500	25 652 752

Сокращения: ИП – индивидуальный подрядчик; ЮНЕП – Программа ООН по окружающей среде.

^a Если не указано иное, все ссылки относятся к документу CBD/COP/16/2/Rev.1.

^b Все ссылки относятся к документу CBD/CP/MOP/11/2.

^c Все ссылки относятся к документу CBD/NP/MOP/5/2.

Таблица 2
Финансовые последствия проектов решений – структура, ориентированная на конечные результаты
(в долл. США)

<i>Конечный результат бюджетирования, ориентированного на результат</i>	<i>Промежуточный результат бюджетирования, ориентированного на результат</i>	<i>Общий объем расходов, включая расходы на поддержку программ</i>
Конечный результат 1: Постепенная выработка международным сообществом в рамках Конвенции и протоколов к ней общих комплексных подходов с учетом гендерных аспектов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов	(1.1) Использование результатов анализа на основе фактических данных/технической работы в процессе принятия решений Сторонами в ходе крупных совещаний	5 102 685
	(1.2) Проведение крупных совещаний, связанных с Конвенцией, и предоставление Сторонам возможности принимать решения	1 140 170
	(1.3) Стимулирование включения задач в области биоразнообразия в политику, стратегии и планы работы учреждений системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций	1 722 120
Промежуточный итог конечного результата 1		7 964 975
Конечный результат 2: Повышение эффективности осуществления Конвенции и протоколов к ней на национальном уровне в целях улучшения состояния биоразнообразия благодаря применению Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	(2.1) Стимулирование мобилизации ресурсов в поддержку осуществления	35 595
	(2.2) Укрепление институционального и технического потенциала правительств и заинтересованных сторон, а также содействие научно-техническому сотрудничеству между Сторонами для эффективного осуществления Конвенции и протоколов к ней	7 092 050
	(2.3) Совершенствование управления знаниями и обмена информацией в поддержку осуществления Конвенции и протоколов к ней	4 670 855
	(2.4) Мобилизация партнерских связей на глобальном и региональном уровнях в поддержку осуществления Сторонами на национальном уровне	1 126 384
Промежуточный итог конечного результата 2		12 924 884
Конечный результат 3: Повышение осведомленности и активизация действий по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, а также совместному использованию выгод от его применения на всех уровнях и во всех секторах общества	(3.1) Разработка и распространение четких, убедительных и последовательных ключевых тезисов о сохранении биоразнообразия, его устойчивом использовании и совместном применении выгод	127 125
	(3.2) Освещение важности биоразнообразия в поддержку программы работы секретариата и Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	1 111 751
	(3.3) Проведение информационно-разъяснительной деятельности и повышение осведомленности о Картахенском протоколе, Куала-Лумпурском дополнительном протоколе и Нагойском протоколе в целях стимулирования ратификации	0
Промежуточный итог конечного результата 3		1 238 876
Конечный результат 4: Обеспечение вклада мониторинга, обзора и оценки в обоснованное планирование и принятие решений на всех уровнях, приводящее к постепенному повышению эффективности осуществления Гглобальной рамочной программы в области биоразнообразия, Конвенции и протоколов к ней	(4.1) Содействие совершенствованию национального планирования и отчетности	116 786
	(4.2) Содействие обзору осуществления Конвенции каждой Стороной и распространение результатов в целях расширения возможностей и обоснования принимаемых решений	1 120 395
	(4.3) Оценка хода осуществления и предоставление результатов для обоснования принимаемых решений (для Конвенции и протоколов к ней)	710 996
	(4.4) Оценка состояния биоразнообразия и предоставление результатов для обоснования принимаемых решений	1 575 842
Промежуточный итог конечного результата 4		3 524 018
Итого		25 652 752

Таблица 3

Потребности в кадровых ресурсах

<i>Тематическая область</i>	<i>ОО</i>	<i>С-2</i>	<i>С-3</i>	<i>С-4</i>	<i>С-5</i>	<i>Общее число должностей</i>	<i>Итого расходов 2025-2026 гг (в долл. США)</i>
Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	2	1	1	1	–	5	1 185 000
Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора	1	1	1	1	–	4	1 069 500
Мобилизация ресурсов и механизм финансирования	–	–	1	–	–	1	318 000
Создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество, механизм посредничества и управление знаниями	1	–	1	–	1	3	855 000
Сотрудничество с международными организациями и органами, созданными в рамках других конвенций	–	–	1	–	–	1	318 000
Осуществление статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции	–	–	–	1	–	1	375 000
Коммуникация, просвещение и информирование общественности	–	–	1	–	–	1	318 000
Учет проблематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов	–	–	–	1	–	1	375 000
Устойчивое управление ресурсами дикой природы	–	–	1	–	–	1	318 000
Инвазивные чужеродные виды	1	–	–	–	–	1	115 500
Биоразнообразие и здоровье	–	–	1	–	–	1	318 000
Синтетическая биология	–	1	–	–	–	1	261 000
Многолетняя программа работы Конференции Сторон	–	–	4	–	–	4	1 272 000
Промежуточный итог	5	3	12	4	1	25	7 098 000
Расходы на поддержку программ (13%)							922 740
Итого							8 020 740

Сокращения: ОО – категория общего обслуживания; С – категория специалистов.